

СТРАСБУРГСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПАТЕНТНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ

Договаривающиеся Стороны

Считая, что всеобщее принятие единой системы классификации патентов, авторских свидетельств, полезных моделей и свидетельств о полезности отвечает общим интересам и будет способствовать установлению более тесного международного сотрудничества.

Признавая значение Европейской конвенции по Международной классификации патентов на изобретения от 19 декабря 1954 г. в соответствии с которой Европейский Совет создал Международную классификацию патентов на изобретения.

Принимая во внимание общую ценность этой Классификации и ее значение для всех стран — участниц Парижской конвенции по охране промышленной собственности.

Принимая во внимание значение этой Классификации для развивающихся стран, которая облегчает им доступ к постоянно увеличивающемуся объему современных технических достижений.

Принимая во внимание статью 19 Парижской конвенции по охране промышленной собственности от 20 марта 1883 г., пересмотренной в Брюсселе 14 декабря 1900 г., в Вашингтоне 2 июня 1911 г., в Гааге 6 ноября 1925 г., в Лондоне 2 июня 1934 г., в Лиссабоне 31 октября 1958 г. и в Стокгольме 14 июля 1967 г.

Согласились о нижеследующем:

Статья 1. Создание Специального союза. Принятие Международной классификации

Страны, к которым применяется настоящее Соглашение, образуют Специальный союз и принимают единую классификацию патентов на изобретения, авторских свидетельств, полезных моделей и свидетельств о полезности. Классификация именуется «Международной патентной классификацией» (далее Классификация).

Статья 2. Определение Классификации

(1) (a) Классификация включает:

(i) текст, разработанный согласно положениям Европейской конвенции по Международной классификации патентов на изобретения от 19 декабря 1954 г. (далее Европейская конвенция), который вступил в силу и был опубликован Генеральным секретарем Европейского Совета 1 сентября 1968 г.;

(ii) изменения, которые вступили в силу согласно статье 2 (2) Европейской конвенции до вступления в силу настоящего Соглашения;

(iii) изменения, внесенные впоследствии в соответствии со статьей 5, которые вступают в силу согласно положениям статьи 6.

(b) Руководство и примечания, включенные в текст Классификации, являются неотъемлемой частью этого текста.

(2) (a) Текст, упомянутый в пункте (1) (a) (i), содержится в двух аутентичных экземплярах, каждый на английском и французском языках, сданных на хранение на дату, когда настоящее Соглашение открывается для подписания, один экземпляр — Генеральному секретарю Европейского Совета и другой экземпляр — Генеральному директору Всемирной организации интеллектуальной собственности, созданной на основании Конвенции от 14 июля 1967 г. (далее соответственно Генеральный директор и Организация).

(b) Изменения, упомянутые в пункте (1) (a) (ii), сдаются на хранение в двух аутентичных экземплярах, каждый на английском и французском языках, один экземпляр — Генеральному секретарю Европейского Совета и другой экземпляр — Генеральному директору.

(c) Изменения, упомянутые в пункте (1) (a) (iii), сдаются на хранение Генеральному директору только в одном аутентичном экземпляре на английском и французском языках.

Статья 3. Языки Классификации

(1) Классификация разрабатывается на английском и французском языках, причем оба текста являются полностью аутентичными.

(2) Официальные тексты Классификации на испанском, немецком, португальском, русском и японском языках, а также на других языках, которые определит Ассамблея, упомянутая в статье 7, вырабатываются Международным бюро Организации (далее Международное бюро) после консультаций с заинтересованными правительствами либо на основе перевода, представленного этими правительствами, либо другим способом, который не вызывает финансовых последствий для бюджета Специального союза или Организации.

Статья 4. Использование Классификации

(1) Классификация носит исключительно административный характер.

(2) Каждая страна Специального союза имеет право использовать Классификацию или в качестве основной, или в качестве дополнительной системы.

(3) Компетентные органы стран Специального союза включают:

(i) в выдаваемые ими патенты, авторские свидетельства, полезные модели и свидетельства о полезности, а также в заявки, относящиеся к указанным видам охраны, независимо от того, публикуются ли они этими органами или только выкладываются ими для публичного ознакомления, и

(ii) в извещения, помещаемые в официальных изданиях о публикации или выкладке документов, упомянутых в подпункте (i), полные индексы Классификации, примененной к изобретению, к которому относится документ, упомянутый в подпункте (i).

(4) При подписании настоящего Соглашения или при сдаче на хранение ратификационной грамоты или акта о присоединении:

(i) любая страна может заявить, что она не берет на себя обязательство включать индексы, относящиеся к группам и подгруппам Классификации, как это предусмотрено пунктом (3), в заявки, которые были только выложены для публичного ознакомления, а также в извещения, относящиеся к этим заявкам, и

(ii) любая страна, которая не проводит экспертизы на новизну, будь то экспертиза обычная или отсроченная, и в которой процедура выдачи патентов или других видов охраны не предусматривает проведения поиска для определения состояния уровня техники, может заявить, что она не берет на себя обязательство включать индексы, относящиеся к группам и подгруппам Классификации, в документы и извещения, упомянутые в пункте (3). Если такие обстоятельства существуют только в отношении некоторых видов охраны или некоторых областей техники, данная страна может сделать оговорку только в отношении того, чего касаются упомянутые обстоятельства.

(5) Индексы Классификации, которым предшествуют слова «Международная патентная классификация» или сокращение этих слов, которое будет определено Комитетом экспертов, упомянутым в статье 5, печатаются жирным шрифтом или таким способом, чтобы они были ясно видны в начале каждого документа, упомянутого в пункте (3) (i), в который они должны включаться.

(6) Если любая страна Специального союза поручает выдачу патентов какому-либо межправительственному органу, она принимает все возможные меры, обеспечивающие использование этим органом Классификации в соответствии с настоящей статьей.

Статья 5. Комитет экспертов

(1) Учреждается Комитет экспертов, в котором представлена каждая страна Специального союза.

(2) (a) Генеральный директор приглашает на заседания Комитета экспертов в качестве наблюдателей представителей межправительственных организаций, специализирующихся в патентной области, и в которых по крайней мере одна из стран-членов является участницей настоящего Соглашения.

(b) Генеральный директор, по своей инициативе или по просьбе Комитета экспертов, приглашает представителей других межправительственных или международных неправительственных организаций участвовать в обсуждении вопросов, представляющих для них интерес.

(3) Комитет экспертов:

(i) вносит изменения в Классификацию;

(ii) направляет странам Специального союза рекомендации с целью содействия использованию Классификации и развитию ее единообразного применения;

(iii) содействует международному сотрудничеству в реклассификации документации, используемой при экспертизе изобретений, принимая во внимание, в частности, нужды развивающихся стран;

(iv) принимает все другие меры, которые, не вызывая финансовых последствий для бюджета Специального союза или Организации, содействуют применению Классификации развивающимися странами;

(v) имеет право создавать подкомитеты и рабочие группы.

(4) Комитет экспертов принимает свои правила процедуры. Эти правила обеспечивают возможность участия в заседаниях его подкомитетов и рабочих групп межправительственных организаций, упомянутых в пункте (2) (а), которые могут выполнять значительный объем работ по совершенствованию Классификации.

(5) Предложения по изменению Классификации могут вноситься компетентным органом любой страны Специального союза, Международным бюро, любой межправительственной организацией, представленной в Комитет экспертов в силу пункта (2) (а) и любой другой организацией, специально приглашенной Комитетом экспертов для внесения таких предложений. Предложения пересылаются в Международное бюро, которое направляет их членам Комитета экспертов и наблюдателям не позднее чем за 2 месяца до начала сессии Комитета экспертов, на которой названные предложения должны рассматриваться.

(6) (а) Каждая страна — член Комитета экспертов имеет один голос.

(b) Комитет экспертов принимает свои решения простым большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании стран.

(c) Для принятия любого решения, которое расценивается одной пятой присутствующих и участвующих в голосовании стран как решение, ведущее к изменению основной структуры Классификации или вызывающее значительную работу по реклассификации, требуется большинство в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании стран.

(d) Голоса воздержавшихся в расчет не принимаются.

Статья 6. Уведомление, вступление в силу и публикация изменений и других решений

(1) Компетентные органы стран Специального союза уведомляются Международным бюро о каждом решении Комитета экспертов относительно принятия изменений в Классификацию и о рекомендациях Комитета экспертов. Изменения вступают в силу через 6 месяцев с даты отправки уведомления.

(2) Международное бюро включает в Классификацию изменения, вступившие в силу. Сообщения об изменениях публикуются в периодических изданиях, определяемых Ассамблеей, упомянутой в статье 7.

Статья 7. Ассамблея Специального союза

(1) (а) Специальный союз имеет Ассамблею, состоящую из стран Специального союза.

(b) Правительство каждой страны Специального союза представлено одним делегатом, который может иметь заместителей, советников и экспертов.

(c) Любая межправительственная организация, упомянутая в статье 5 (2) (a), может быть представлена наблюдателем на заседаниях Ассамблеи, а если Ассамблея постановит, то и в таких комитетах и рабочих группах, которые могут быть созданы Ассамблеей.

(d) Расходы каждой делегации несет назначившее ее правительство.

(2) (a) С учетом положений статьи 5 Ассамблея:

(i) рассматривает все вопросы, относящиеся к сохранению и развитию Специального союза и применению настоящего Соглашения;

(ii) дает Международному бюро указания относительно подготовки конференций по пересмотру;

(iii) рассматривает и утверждает отчеты и деятельность Генерального директора, относящиеся к Специальному союзу, и дает ему все необходимые инструкции по вопросам, входящим в компетенцию Специального союза;

(iv) определяет программу, принимает 3-годовалый бюджет Специального союза и утверждает его финансовые отчеты;

(v) утверждает финансовый регламент Специального союза;

(vi) решает, на каких языках, кроме английского, французского и языков, перечисленных в статье 3 (2), следует выработать официальные тексты Классификации;

(vii) создает такие комитеты и рабочие группы, какие считает необходимыми для осуществления целей Специального союза;

(viii) определяет, с учетом положений пункта (1) (c), какие страны, не являющиеся членами Специального союза, и какие межправительственные и международные неправительственные организации допускаются на ее заседания любого комитета или рабочей группы, созданных ею;

(ix) осуществляет любые другие надлежащие действия, направленные на достижение целей Специального союза;

(x) выполняет другие функции, вытекающие из настоящего Соглашения.

(b) По вопросам, представляющим интерес также для других Союзов, администрацию которых осуществляет Организация, Ассамблея принимает решения, заслушав мнение Координационного комитета Организации.

(3) (a) Каждая страна — член Ассамблеи имеет один голос.

(b) Половина стран — членов Ассамблеи составляет кворум.

(c) При отсутствии кворума Ассамблея может принимать решения, однако все такие решения Ассамблеи, за исключением решений, относящихся к ее собственным правилам процедуры, вступают в силу лишь при соблюдении нижеследующих условий. Международное бюро направляет упомянутые решения странам — членам Ассамблеи, которые не были на ней представлены, и приглашает их сообщить в письменном виде в 3-

месячный срок, считая с даты направления решений, голосуют ли они за эти решения, против них или воздерживаются. Если по истечении этого срока количество стран, таким образом проголосовавших или сообщивших, что они воздержались, достигнет того количества, которого недоставало для достижения кворума на самой сессии, такие решения вступают в силу при условии, что одновременно сохраняется необходимое большинство.

(d) С учетом положений статьи 11 (2) Ассамблея принимает свои решения большинством в две трети поданных голосов.

(e) Голоса воздержавшихся в расчет не принимаются.

(f) Делегат может представлять только одно государство и голосовать лишь от его имени.

(4) (a) Ассамблея собирается на очередную сессию раз в 3 года по созыву Генерального директора и, кроме исключительных случаев, в то же время и в том же месте, что и Генеральная Ассамблея Организации.

(b) Ассамблея собирается на чрезвычайную сессию, созываемую Генеральным директором, по требованию одной четверти стран — членов Ассамблеи.

(c) Генеральный директор подготавливает повестку дня каждой сессии.

(5) Ассамблея принимает свои правила процедуры.

Статья 8. Международное бюро

(1) (a) Административные задачи Специального союза осуществляются Международным бюро.

(b) Международное бюро подготавливает, в частности, заседания и выполняет функции Секретариата Ассамблеи, Комитета экспертов и других комитетов и рабочих групп, которые могут быть созданы Ассамблеей или Комитетом экспертов.

(c) Генеральный директор является главным должностным лицом Специального союза и представляет Специальный союз.

(2) Генеральный директор и любой назначенный им член персонала участвуют без права голоса во всех заседаниях Ассамблеи, Комитета экспертов и таких других комитетов или рабочих групп, которые могут быть созданы Ассамблеей или Комитетом экспертов. Генеральный директор или назначенный им член персонала является *ex officio* секретарем этих органов.

(3) (a) Международное бюро в соответствии с указаниями Ассамблеи подготавливает конференции по пересмотру.

(b) Международное бюро может консультироваться с межправительственными и международными неправительственными организациями по вопросам подготовки конференций по пересмотру.

(c) Генеральный директор и назначенные им лица принимают участие в работе конференций по пересмотру без права голоса.

(4) Международное бюро выполняет любые другие возложенные на него задачи.

Статья 9. Финансы

(1) (a) Специальный союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Специального союза включает поступления и расходы собственно Специального союза, его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, а также, в соответствующих случаях, отчисления в бюджет Конференции Организации.

(c) Расходами, общими для Союзов, считаются такие, которые не относятся исключительно к данному Специальному союзу, но одновременно к одному или нескольким другим Союзам, администрацию которых осуществляет Организация. Доля Специального союза в этих общих расходах соответствует его заинтересованности в данных расходах.

(2) Бюджет Специального союза принимается с должным учетом требований координации с бюджетами других Союзов, администрацию которых осуществляет Организация.

(3) Бюджет Специального союза финансируется из следующих источников:

(i) взносов стран Специального союза;

(ii) сборов и платежей за предоставляемые Международным бюро услуги, относящиеся к Специальному союзу;

(iii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Союзу, и от передачи прав на такие публикации;

(iv) даров, завещанных средств и субсидий;

(v) ренты, процентов и различных других доходов.

(4) (a) Для определения взноса, упомянутого в пункте (3) (i), каждая страна Специального союза относится к тому же классу, к которому она относится в Парижском союзе по охране промышленной собственности, и уплачивает свой годовой взнос на основе того же числа единиц, которое устанавливается для данного класса в Парижском союзе.

(b) Годовой взнос каждой страны Специального союза равен сумме, относящейся так к общей сумме взносов в бюджет Специального союза, подлежащих уплате всеми странами, как количество ее единиц относится к общему количеству единиц всех уплачивающих взносы стран.

(c) Взносы причитаются к уплате с первого января каждого года.

(d) Страна, у которой имеется задолженность по уплате взносов, утрачивает право голоса в любом органе Специального союза, если сумма ее задолженности равна или превышает сумму взносов, причитающихся с нее за 2 полных предыдущих года. Однако любой орган Специального союза может разрешить такой стране продолжать пользоваться правом голоса в этом органе, если и до тех пор, пока он убежден, что просрочка платежа произошла в результате исключительных и неизбежных обстоятельств.

(е) В случае, когда бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с порядком, предусмотренным финансовым регламентом, действует бюджет на уровне предыдущего года.

(5) Размер сборов и платежей, причитающихся за услуги, предоставляемые Международным бюро от имени Специального союза, устанавливается Генеральным директором, который докладывает об этом Ассамблее.

(6) (а) Специальный союз имеет фонд оборотных средств, который составляется из разового платежа, вносимого каждой страной Специального союза. Если фонд оборотных средств становится недостаточным, Ассамблея решает вопрос о его увеличении.

(b) Размер первоначального платежа каждой страны в упомянутый фонд или ее доля в увеличении этого фонда пропорциональны взносу этой страны за тот год, в который образован фонд или принято решение о его увеличении.

(с) Эта пропорция и условия платежа устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора после того, как она заслушает мнение Координационного комитета Организации.

(7) (а) В соглашении о штаб-квартире, заключаемом со страной на территории которой Организация имеет свою штаб-квартиру, предусматривается, что в случаях, когда фонд оборотных средств окажется недостаточным, эта страна предоставляет авансы. Сумма этих авансов и условия, на которых они предоставляются, в каждом случае являются предметом особого соглашения между такой страной и Организацией.

(b) Как страна, упомянутая в подпункте (а), так и Организация имеют право путем письменного уведомления денонсировать обязательство о предоставлении авансов. Денонсация вступает в силу через 3 года после окончания того года, в который было сделано уведомление.

(8) Финансовая ревизия осуществляется в соответствии с правилами финансового регламента одной или несколькими странами Специального союза или внешними ревизорами, назначенными с их согласия Ассамблеей.

Статья 10. Пересмотр Соглашения

(1) Настоящее Соглашение может подвергаться пересмотру время от времени на специальных конференциях стран Специального союза.

(2) Решение о созыве конференции по пересмотру принимается Ассамблеей.

(3) Поправки к статьям 7, 8, 9 и 11 могут быть приняты или на конференции по пересмотру, или в соответствии с положениями статьи 11.

Статья 11. Поправки к некоторым положениям Соглашения

(1) Предложения о внесении поправок в статьи 7, 8, 9 и настоящую статью могут быть сделаны любой страной Специального союза или Генеральным директором. Такие предложения направляются Генеральным директором странам Специального союза по меньшей мере за 6 месяцев до рассмотрения их Ассамблеей.

(2) Поправки к статьям, предусмотренным в пункте (1), принимаются Ассамблеей, для чего требуется большинство в три четверти поданных голосов; однако любая поправка к статье 7 и к данному пункту принимается большинством в четыре пятых поданных голосов.

(3) (a) Любая поправка к статьям, предусмотренным в пункте (1), вступает в силу через месяц после того, как в письменные уведомления о ее принятии, осуществленном в соответствии с конституционной процедурой каждой страны, получены Генеральным директором от трех четвертей стран, которые состояли членами Специального союза во время принятия этой поправки.

(b) Любая поправка к указанным статьям, принятая таким образом, обязательна для всех стран, которые являются членами Специального союза во время вступления поправки в силу; однако любая поправка, увеличивающая финансовые обязательства стран Специального союза, является обязательной только для тех стран, которые уведомили о принятии ими такой поправки.

(c) Любая поправка, принятая в соответствии с положениями подпункта (a), обязательна для всех стран, которые становятся членами Специального союза после даты, на которую упомянутая поправка вступила в силу в соответствии с положениями подпункта (a).

Статья 12. Участие в Соглашении

(1) Любая страна — участница Парижской конвенции по охране промышленной собственности может стать стороной настоящего Соглашения путем:

(i) подписания Соглашения с последующей сдачей на хранение ратификационной грамоты, или

(ii) сдачи на хранение акта о присоединении к Соглашению.

(2) Ратификационные грамоты или акты о присоединении сдаются на хранение Генеральному директору.

(3) Положения статьи 24 Стокгольмского акта Парижской конвенции по охране промышленной собственности применяются к настоящему Соглашению.

(4) Пункт (3) ни в коем случае не должен истолковываться как означающий молчаливое признание или принятие какой-либо страной Специального союза фактического положения в отношении территории, к которой настоящее Соглашение применяется другой страной в силу указанного пункта.

Статья 13. Вступление Соглашения в силу

(1) (a) Настоящее Соглашение вступает в силу через год после того, как ратификационные грамоты или акты о присоединении сданы на хранение:

(i) двумя третями стран, являющихся участницами Европейской конвенции, на дату, когда настоящее Соглашение открыто для подписания, и

(ii) тремя странами — участницами Парижской конвенции по охране промышленной собственности, которые не являлись прежде участницами Европейской конвенции и по

меньшей мере одна из которых является страной, где количество поданных заявок на патенты или авторские свидетельства, согласно последним ежегодным статистическим данным, опубликованным Международным бюро на дату сдачи на хранение ратификационной грамоты или акта о присоединении, превысило 40 тыс.

(b) В отношении любой страны, не входящей в число стран, для которых настоящее Соглашение вступает в силу в соответствии с подпунктом (а), Соглашение вступает в силу через год после даты, на которую Генеральным директором было сделано уведомление о ее ратификации или присоединении, если только в ратификационной грамоте или акте о присоединении не была указана более поздняя дата. В последнем случае настоящее Соглашение вступает в силу в отношении этой страны на указанную таким образом дату.

Для Кыргызской Республики вступило в силу 10 сентября 1999 года

(с) Страны — участницы Европейской конвенции, которые ратифицируют настоящее Соглашение или присоединяются к нему, обязаны денонсировать упомянутую Конвенцию при условии вступления денонсации в силу не позже чем на дату, на которую настоящее Соглашение вступает в силу в отношении этих стран.

(2) Ратификация или присоединение автоматически влекут за собой признание всех положений и получение всех преимуществ, устанавливаемых настоящим Соглашением.

Статья 14. Срок действия Соглашения

Настоящее Соглашение имеет тот же срок действия, который имеет Парижская конвенция по охране промышленной собственности.

Статья 15. Денонсация

(1) Любая страна Специального союза может денонсировать настоящее Соглашение путем уведомления, направленного Генеральному директору.

(2) Денонсация вступает в силу через год со дня получения уведомления Генеральным директором.

(3) Предусмотренное настоящей статьей право денонсации не может быть использовано никакой страной до истечения 5-ти лет, считая с даты, на которую она стала членом Специального союза.

Статья 16. Подписание, языки, уведомление, функции депозитария

(1) (a) Настоящее Соглашение подписывается в одном экземпляре на английском и французском языках, причем оба текста являются полностью аутентичными.

(b) Настоящее Соглашение открыто для подписания в Страсбурге до 30 сентября 1971 г.

(с) Подлинный текст настоящего Соглашения, после того как он закрыт для подписания, хранится у Генерального директора.

(2) Официальные тексты вырабатываются Генеральным директором после консультаций с заинтересованными правительствами на испанском, немецком, португальском, русском и японском языках, а также на других языках, которые определит Ассамблея.

(3) (a) Генеральный директор направляет две копии подписанного текста настоящего Соглашения, должным образом заверенные им, правительствам всех стран, которые его подписали, и, по запросу, правительству любой другой страны. Генеральный директор направляет также одну копию, должным образом заверенную им, Генеральному секретарю Европейского Совета.

(b) Генеральный директор направляет две копии любой поправки к настоящему Соглашению, должным образом заверенные им, правительствам всех стран Специального союза и, по запросу, правительству любой другой страны. Генеральный директор направляет также одну копию, должным образом заверенную им, Генеральному секретарю Европейского Совета.

(c) Генеральный директор представляет, по запросу, правительству любой страны, подписавшей настоящее Соглашение или присоединившейся к нему, должным образом заверенную им копию Классификации на английском или французском языках.

(4) Генеральный директор регистрирует настоящее Соглашение в Секретариате Организации Объединенных Наций.

(5) Генеральный директор уведомляет правительства всех стран участниц Парижской конвенции по охране промышленной собственности и Генерального секретаря Европейского Совета:

(i) о подписаниях;

(ii) о сдаче на хранение ратификационных грамот или актов о присоединении;

(iii) о дате вступления в силу настоящего Соглашения;

(iv) об оговорках по использованию Классификации;

(v) о принятии поправок к настоящему Соглашению;

(vi) о датах, на которые такие поправки вступают в силу;

(vii) о полученных денонсациях.

Статья 17. Переходные положения

(1) В течение 2-х лет после вступления в силу настоящего Соглашения страны — участницы Европейской конвенции, которые еще не являются членами Специального союза, могут пользоваться, если они этого пожелают, такими же правами в Комитете экспертов, как если бы они были членами Специального союза.

(2) В течение 3-лет после истечения срока, упомянутого в пункте (1), страны, упомянутые в названном пункте, могут быть представлены наблюдателями на заседаниях Комитета экспертов, а если названный Комитет постановит, то и в любом подкомитете или рабочей группе, созданной им. В течение этого же периода эти страны могут вносить изменения в Классификацию в соответствии со статьей 5 (5) и должны уведомляться о решениях и рекомендациях Комитета экспертов в соответствии со статьей 6 (1).

(3) В течение 5-ти лет после вступления в силу настоящего Соглашения страны — участницы Европейской конвенции, которые еще не являются членами Специального союза, могут быть представлены наблюдателями на заседаниях Ассамблеи, а если Ассамблея постановит, то и в любом комитете или рабочей группе, созданной ею.